

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

19 JULI 1996

WETSONTWERP

houdende instemming met het aanvullend Akkoord, ondertekend te Brussel op 13 maart 1991, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Finland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van ontduiking van de belasting op het inkomen of vermogen, ondertekend te Brussel op 18 mei 1976

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6^o, van de Grondwet.

Art. 2

Het aanvullend Akkoord, ondertekend te Brussel op 13 maart 1991, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Finland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van ontduiking van de belasting op het inkomen of vermogen, ondertekend te Brussel op 18 mei 1976, zal volkomen uitwerking hebben.

(1) *Zie:*

Stukken van de Senaat:

1-365 - 1995/1996:

- Nr. 1: Wetontwerp.
- Nr. 2: Amendement.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

18 juli 1996.

(*) Tweede zitting van de 49e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

19 JUILLET 1996

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord additionnel, signé à Bruxelles le 13 mars 1991, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 18 mai 1976

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 6^o, de la Constitution.

Art. 2

L'Accord additionnel, signé à Bruxelles le 13 mars 1991, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 18 mai 1976, sortira son plein et entier effet.

(1) *Voir:*

Documents du Sénat:

1-365 - 1995/1996:

- N^o 1: Projet de loi.
- N^o 2: Amendement.
- N^o 3: Rapport.
- N^o 4: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:

18 juillet 1996.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Brussel, 18 juli 1996.

De Voorzitter van de Senaat,

Frank SWAELEN.

De Griffier van de Senaat,

Herman NYS.

Bruxelles, le 18 juillet 1996.

Le Président du Sénat,

Le Greffier du Sénat,